

## Additional Release Notes

### Color Server Pro C900

This document contains information about the Color Server Pro C900. Before using the Color Server Pro C900, make copies of these *Additional Release Notes* and distribute them to all users.

**NOTE:** This document uses the term “Pro C900” to refer to the Color Server Pro C900. The term “printer” is used to refer to the Printer Main Unit.

Before printing to the Pro C900:

- Verify that the correct system software version is installed on the Pro C900. For information about configuration and administration of the Pro C900, see *Configuration and Setup*.
- Install user software onto client computers. For installation instructions, see *Utilities*. For information about system requirements, see *Welcome*.

#### Installation and setup

##### Installable options

To view correct installation options in the PnP printer drivers, you first need to set up the Pro C900.

##### **TO SET UP THE PRO C900 TO VIEW INSTALLABLE OPTIONS**

- 1. Log in to the Pro C900 using the Windows XP Remote Desktop.**
- 2. Right-click the Print queue.**
- 3. Select Properties.**
- 4. Click the Configuration tab.**
- 5. Verify that the Printer IP address is localhost.**
- 6. Click Update.**
- 7. Click OK to close the Printer Properties dialog box.**
- 8. Repeat Steps 2–7 to set up the Hold queue and to set up direct connection printing.**

For more information on configuring and setting up the Pro C900, see Help.

#### Printing

##### Printing large files

When printing large files, the printer display panel may be slow to respond.

## Print Options

### Duplex printing and Orientation

In applications that use a PPD, such as Adobe PageMaker, if print orientation is set to Landscape, and two-sided printing is turned on, the data may not be printed in the selected orientation. To print two-sided, landscape documents, use the following procedure.

#### **TO PRINT DUPLEX LANDSCAPE DOCUMENTS**

---

- 1. Open the application's Printer Settings dialog box.**
- 2. Set the Orientation Override option to match the orientation of the job you want to print.**
- 3. Print the document.**

**NOTE:** You can also use Command WorkStation to open the job's print properties. In the Layout tab, set Orientation Override to match the job's orientation.

### Mixed Media

When the Mixed Media option is set for a RIPped print job, changing the job properties will cause the job to be re-RIPped, even if the changes are ones that do not normally require re-RIPping, such as changing the number of prints.

### Secure Print

The Secure Print password has a 31-character (alphanumeric) limit. Passwords cannot contain symbols except for hyphens (-), periods (.), underscores (\_), and spaces ( ).

## Applications

### Adobe Acrobat

In Adobe Acrobat 7 or 8, or in Adobe Reader 7 or 8, if the Page Scaling option is set to "Shrink oversized pages to paper size" and "Auto-rotate and center pages" is turned on, some data may not be printed. To avoid this problem, access the printer driver and select Scale to Fit in the Layout tab before printing.

# Notes de mise à jour complémentaires

## Color Server Pro C900

Ce document contient des informations concernant le Color Server Pro C900. Avant d'utiliser le Color Server Pro C900, faites une copie de ces *Notes de mise à jour complémentaires* et distribuez-les à tous les utilisateurs.

**REMARQUER:** Dans ce document, le terme « Pro C900 » désigne le Color Server Pro C900. Le terme « imprimante » désigne l'imprimante proprement dite.

Avant d'imprimer sur le Pro C900:

- Assurez-vous que la version correcte du logiciel système est installée sur le Pro C900. Pour plus d'informations sur la configuration et l'administration du Pro C900, voir *Configuration et installation*.
- Installez les logiciels utilisateur sur les ordinateurs client. Pour les instructions d'installation, voir *Utilitaires*. Pour plus d'informations sur la configuration requise, voir *Bienvenue*.

### Installation et configuration

#### Options disponibles

Pour afficher les options d'installation correctes dans les pilotes d'imprimante installés à l'aide de la méthode Pointer-imprimer, vous devez commencer par configurer le Pro C900.

#### **POUR CONFIGURER LE PRO C900 DE FACON A VISUALISER LES OPTIONS D'INSTALLATION**

1. Ouvrez une session sur le Pro C900 à l'aide du Bureau à distance de la Windows XP.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la queue Impression.
3. Sélectionnez Propriétés.
4. Cliquez sur l'onglet Configuration.
5. Vérifiez que l'adresse IP de l'imprimante est localhost.
6. Cliquez sur Mise à jour.
7. Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue des propriétés de l'imprimante.
8. Répétez les étapes 2 à 7 pour configurer la queue Attente et l'impression via la connexion Direct.

Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration du Pro C900, voir l'aide.

### Impression

#### Impression de fichiers volumineux

Lorsque vous imprimez des fichiers volumineux, le temps de réponse de l'afficheur du copieur peut être long.

## Options d'impression

### Impression recto verso et orientation

Dans les applications qui utilisent un fichier de description d'imprimante PostScript (PPD), par exemple Adobe PageMaker, si l'orientation d'impression est définie sur Paysage et que le mode recto verso est active, les données peuvent ne pas s'imprimer selon l'orientation sélectionnée. Pour imprimer des documents orientés en Paysage en recto verso, procédez comme suit.

#### **POUR IMPRIMER DES DOCUMENTS ORIENTÉS EN PAYSAGE EN RECTO VERSO**

---

1. Ouvrez la boîte de dialogue des paramètres de l'imprimante dans l'application.
2. Définissez l'option Ignorer l'orientation en fonction de l'orientation de la tâche que vous voulez imprimer.
3. Imprimez le document.

**REMARQUER:** Vous pouvez également utiliser la Command WorkStation pour ouvrir les propriétés d'impression de la tâche. Dans l'onglet Mise en page, définissez l'option Ignorer l'orientation en fonction de l'orientation de la tâche.

### Supports mixtes

Quand l'option Supports mixtes est réglée pour une tâche d'impression re-RIP, le changement des propriétés de la tâche provoquera le re-RIP de la tâche, même si les changements sont d'un type n'exigeant pas normalement le re-RIP, par exemple le changement du nombre de copies.

### Imp. Sécurisée

Le mot de passe Imp. Sécurisée est limité à 31 caractères (alphanumériques). Les mots de passe ne peuvent pas inclure de symboles, sauf des traits d'union (-), points (.), soulignements ( ) et espaces ( ).

## Applications

### Adobe Acrobat

Dans Adobe Acrobat 7 ou 8, ou dans Adobe Reader 7 ou 8, si l'option Mise à l'échelle est définie sur Réduire à la zone d'impression et que l'option Rotation auto. et centrage des pages est activée, certaines données risquent de ne pas s'imprimer. Pour éviter ce problème, accédez au pilote d'imprimante et sélectionnez Adapter au format dans l'onglet Mise en page avant d'imprimer.

## Note di release aggiuntive

### Color Server Pro C900

Questo documento contiene informazioni relative a Color Server Pro C900. Prima di usare Color Server Pro C900, distribuire una copia di queste *Note di release aggiuntive* a tutti gli utenti.

**NOTA:** In questo documento viene utilizzato il termine “Pro C900” per fare riferimento a Color Server Pro C900, Il termine “stampante” viene utilizzato per fare riferimento a Unità principale stampante.

Prima di stampare su Pro C900:

- Verificare che su Pro C900 sia installata la versione corretta del software di sistema. Per informazioni sulla configurazione e le attività di amministratore di Pro C900, vedere il manuale *Configurazione e impostazione*.
- Installare il software utente sui computer client. Per le istruzioni di installazione, vedere il manuale *Programmi di utilità*. Per informazioni sui requisiti di sistema, vedere la *Guida introduttiva*.

## Installazione e configurazione

### Opzioni installabili

Per visualizzare le opzioni installabili corrette nei driver di stampa PnP, è necessario prima configurare Pro C900.

#### **PER CONFIGURARE PRO C900 PER LA VISUALIZZAZIONE DELLE OPZIONI INSTALLABILI**

---

1. Collegarsi a Pro C900 tramite Desktop remoto di Windows XP.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla coda di stampa.
3. Selezionare **Proprieta**.
4. Fare clic sulla scheda **Configurazione**.
5. Verificare che l'indirizzo IP della stampante sia localhost.
6. Fare clic su **Aggiorna**.
7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo **Proprieta** della stampante.
8. Ripetere i passi 2–7 per configurare la coda di attesa e la stampa sul collegamento diretto.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e installazione di Pro C900, vedere la Guida.

## Stamp

### Stampa di file di grandi dimensioni

Quando è in corso la stampa di file di grandi dimensioni, il pannello a sfioramento della fotocopiatrice potrebbe essere lento a rispondere.

## Opzioni di stampa

### Stampa fronte-retro e orientamento

In applicazioni che usano un PPD, come Adobe PageMaker, se l'orientamento di stampa è impostato su Orizzontale e si attiva la stampa fronte-retro, il contenuto non verrà stampato secondo l'orientamento selezionato. Per stampare documenti con orientamento orizzontale in fronte-retro, seguire questa procedura.

#### **PER STAMPARE DOCUMENTI CON ORIENTAMENTO ORIZZONTALE IN FRONTE-RETRO**

---

- 1. Aprire la finestra di dialogo Imposta stampa dell'applicazione utilizzata.**
- 2. Impostare l'opzione Cambia orientamento in base all'orientamento del lavoro da stampare.**
- 3. Stampare il documento.**

**NOTA:** È inoltre possibile usare Command WorkStation per aprire la finestra di dialogo Proprietà del lavoro. Nella scheda Layout, impostare Cambia orientamento in base all'orientamento del lavoro.

### Supporti misti

Quando per un lavoro di stampa RIP (Raster Image Processor) è stata impostata l'opzione Supporti misti, modificando le proprietà del lavoro, questo verrà sottoposto nuovamente alla procedura RIP anche se le modifiche effettuate, ad esempio il cambiamento del numero di copie di stampa, normalmente non lo richiedono.

### Stampa protetta

La password per Stampa protetta è limitata a 31 caratteri (alfanumerici). Le password non possono contenere simboli se non trattini (-), punti (.), linee di separazione inferiori (\_) e spazi ( ).

## Applicazioni

### Adobe Acrobat

In Adobe Acrobat 7 o 8 oppure in Adobe Reader 7 o 8, se l'opzione Ridimensionamento pagina è impostata su "Riduci a margini stampante" e l'opzione "Ruota automaticamente e centra" è attivata, alcuni dati potrebbero non essere stampati. Per ovviare al problema, accedere al driver di stampa e selezionare Adatta alla pagina nella scheda Layout prima di stampare.

# Ergänzende Release-Informationen

## Color Server Pro C900

Dieses Dokument enthält zusätzliche Informationen zum Color Server Pro C900. Stellen Sie allen Anwendern diese *Ergänzenden Release-Informationen* in Kopie zur Verfügung, bevor Sie den Color Server Pro C900 in Betrieb nehmen.

**HINWEIS:** In diesem Dokument steht der Begriff „Pro C900“ für den Color Server Pro C900. Der Begriff „Drucker“ bezieht sich auf die Haupteinheit des Druckers.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie Aufträge auf dem Pro C900 drucken:

- Vergewissern Sie sich, dass auf dem Pro C900 die korrekte Version der Systemsoftware installiert ist. Weitere Informationen über die Konfiguration und Administration des Pro C900 finden Sie im Dokument *Konfiguration und Setup*.
- Installieren Sie die Anwendersoftware auf den Client-Computern. Die Anleitungen für die Installation finden Sie im Dokument *Dienstprogramme*. Weitere Hinweise zu den Systemanforderungen finden Sie im Dokument *Einführung und erste Schritte*.

## Installation und Konfiguration

### Installierbare Optionen

Damit in einem per Point-and-Print installierten Druckertreiber die Optionen für das installierte Zubehör richtig angezeigt werden, müssen die installierbaren Optionen vorab auf dem Pro C900 eingerichtet werden.

#### **INSTALLIERBARE OPTIONEN AUF PRO C900 FÜR KORREKTE ANZEIGE KONFIGURIEREN**

1. Melden Sie sich über eine Remotedesktopverbindung und die Anwendung Windows XP am ProC900 an.
2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol der Warteschlange „Drucken“.
3. Klicken Sie auf „Eigenschaften“.
4. Öffnen Sie die Registerkarte „Konfiguration“.
5. Vergewissern Sie sich, dass „localhost“ als IP-Adresse des Druckers angezeigt wird.
6. Klicken Sie auf „Aktualisieren“.
7. Klicken Sie auf „OK“, um das Dialogfenster mit den Druckereigenschaften zu schließen.
8. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 7 jeweils für die Warteschlange „Halten“ und für die direkte Verbindung.

Weitere Informationen über das Konfigurieren und Einrichten des Pro C900 finden Sie in der Online-Hilfe.

## Drucken

### Drucken großer Dateien

Beim Drucken von umfangreichen Dateien kann es zu Reaktionsverzögerungen beim Kopiererdisplay kommen.

## Druckoptionen

### Optionen „Duplex“ und „Ausrichtung“

Bei Anwendungen, die auf eine PPD-Datei zugreifen (z. B. Adobe PageMaker), kann es geschehen, dass ein Auftrag nicht mit der gewünschten Ausrichtung gedruckt wird, wenn Sie „Querformat“ als Ausrichtung wählen und die Duplexausgabe veranlassen. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor, um einen Auftrag mit querformatigen Seiten doppelseitig zu drucken.

#### **DOKUMENT MIT QUERFORMATIGEN SEITEN DOPPELSEITIG DRUCKEN**

---

- 1. Öffnen Sie innerhalb der Anwendung das Fenster mit den Druckereinstellungen.**
- 2. Legen Sie für die Option „Ausrichtung überschreiben“ die Einstellung fest, die der Ausrichtung des Auftragsdokuments entspricht.**
- 3. Drucken Sie das Dokument.**

**HINWEIS:** Diese Festlegung können Sie auch im Fenster „Auftragseigenschaften“ der Anwendung Command WorkStation treffen. Öffnen Sie dazu die Seite „Layout“ und wählen Sie für die Option „Ausrichtung überschreiben“ die Einstellung, die der Ausrichtung des Auftragsdokuments entspricht.

### Gemischte Medien

Wenn die Option Gemischte Medien für einen RIPped Druckauftrag eingestellt wird, wird bei einer Änderung der Auftragsmerkmale für den Auftrag erneut RIPped ausgeführt, auch wenn der Auftrag kein erneutes RIPping erfordert, wie z.B. bei Änderung der Auftragsanzahl.

### Vertraulich drucken

Das Vertraulich drucken Paßwort ist auf 31 Zeichen (alphanumerisch) begrenzt. Paßwörter können außer Bindestrichen (-), Punkte (.), Unterstreichungen ( ) und Leerzeichen ( ), keine andere Symbole enthalten.

## Anwendungen

### Adobe Acrobat

Bei den Versionen 7 und 8 von Adobe Acrobat und Adobe Reader kann es geschehen, dass in gedruckten Dokumenten Teile des Inhalts fehlen, wenn Sie für die Option „Seitenanpassung“ die Einstellung „Auf Druckbereich verkleinern“ wählen und zugleich die Option „Automatischdrehen und zentrieren“ aktivieren. Sie können dieses Problem umgehen, indem Sie stattdessenvor dem Drucken des Auftrags im Druckertreiber die Option „Passend skalieren“ auf der Seite „Layout“ aktivieren.

## Notas de la versión adicionales

### Color Server Pro C900

Este documento contiene información acerca del Color Server Pro C900. Antes de utilizar el Color Server Pro C900, haga copias de estas *Notas de la versión* y entréguelas a todos los usuarios.

**NOTA:** En este documento se utiliza el término “Pro C900” para hacer referencia al Color Server Pro C900. El término “impresora” se utiliza para hacer referencia a la Unidad principal de impresora.

Antes de imprimir al Pro C900:

- Verifique que está instalada la versión correcta del software del sistema en el Pro C900. Para obtener información acerca de la configuración y administración del Pro C900, consulte *Instalación y configuración*.
- Instale el software de usuario en las computadoras cliente. Para obtener las instrucciones de instalación, consulte *Utilidades*. Para obtener información acerca de los requisitos del sistema, consulte *Bienvenida*.

#### Instalación y configuración

##### Opciones instalables

Para ver las opciones de instalación correctas en los controladores de impresora de Apuntar e imprimir, en primer lugar debe configurar el Pro C900.

##### **PARA CONFIGURAR EL PRO C900 PARA VER LAS OPCIONES INSTALABLES**

---

1. **Inicie una sesión en el Pro C900 mediante el Escritorio Remoto de Windows XP.**
2. **Haga clic con el botón derecho en la cola Impresión.**
3. **Seleccione Propiedades.**
4. **Haga clic en la sección Configuración.**
5. **Verifique que la dirección IP de la impresora sea localhost.**
6. **Haga clic en Actualizar.**
7. **Haga clic en Aceptar para cerrar del cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.**
8. **Repita los pasos del 2 al 7 para configurar la cola En espera y configurar la impresión de la conexión directa.**

Para obtener más información acerca de la instalación y configuración del Pro C900, consulte la Ayuda.

#### Impresión

##### Impresión de archivos grandes

Al imprimir archivos grandes, es posible que el panel de pantalla de la copiadora tarde en responder.

## Opciones de impresión

### Impresión duplex y Orientación

En aplicaciones que utilizan un PPD, como Adobe PageMaker, si la orientación de impresión es Horizontal y se activa la impresión a dos caras, es posible que los datos no se impriman con la orientación seleccionada. Para imprimir documentos horizontales, a dos caras, utilice el siguiente procedimiento.

#### **PARA IMPRIMIR DOCUMENTOS HORIZONTALES DUPLEX**

---

- 1. Abra el cuadro de diálogo de configuración de impresora de la aplicación.**
- 2. Configure la opción de redefinición de orientación para que coincida con la orientación del trabajo que desea imprimir.**
- 3. Imprima el documento.**

**NOTA:** También puede utilizar Command WorkStation para abrir las propiedades de impresión del trabajo. En la pestaña Diseño, configure la opción Redefinición de orientación para que coincida con la orientación del trabajo.

### Papeles mezclados

Cuando se ha seleccionado la opción Papeles mezclados para un trabajo de impresión RIPped, si se cambian las propiedades del trabajo será causa de que el trabajo vuelva a ser RIPped, aún cuando los cambios producidos no necesiten normalmente volver a ejecutar el RIP, como por ejemplo el cambio en el número de impresiones.

### Impresión segura

La clave del Impresión segura se compone como máximo de 31 caracteres (alfanuméricos). Las claves no pueden contener símbolos excepto guiones (-), puntos (.), barras bajas (\_) y espacios ( ).

## Aplicaciones

### Adobe Acrobat

En Adobe Acrobat 7 u 8, o en Adobe Reader 7 u 8, si la opción Escalado de página tiene seleccionado el valor "Reducir a área de impresión" y está activada la opción "Rotar automáticamente y centrar", es posible que algunos datos no se impriman. Para evitar este problema, entre en el controlador de impresora y seleccione Ajustar a página en la pestaña Diseño antes de imprimir.

## Aanvullende versienotities

### Color Server Pro C900

Dit document bevat informatie over de Color Server Pro C900. Maak, voordat u de Color Server Pro C900 gaat gebruiken, kopieën van deze *Aanvullende versienotities* en stuur deze door aan alle gebruikers.

**OPMERKING:** De term Pro C900 verwijst in dit document naar de Color Server Pro C900. Met de term printer wordt altijd de hoofdeenheid van de printer bedoeld.

Voordat u gaat afdrukken naar de Pro C900:

- Controleer of de juiste versie van de systeemsoftware op de Pro C900 is geïnstalleerd. Raadpleeg Configuratie en *instellingen* voor meer informatie over de configuratie en het beheer van de Pro C900.
- Installeer de gebruikerssoftware op de clientcomputers. Raadpleeg *Hulpprogramma's* voor instructies over de installatie. Raadpleeg *Welkom* voor meer informatie over de systeemvereisten.

## Installatie en instellingen

### Installeerbare opties

Als u de juiste installatieopties in de PnP-printerstuurprogramma's wilt weergeven, moet u eerst de Pro C900 instellen.

#### **DE PRO C900 INSTELLEN VOOR HET WEERGEVEN VAN INSTALLATIEOPTIES**

---

1. Meld u op de Pro C900 aan via Remote Desktop van Windows XP.
  2. Klik met de rechtermuisknop op de afdrukwachtrij.
  3. Klik op Eigenschappen.
  4. Klik op het tabblad Configuratie.
  5. Controleer of het IP-adres van de printer localhost is.
  6. Klik op Bijwerken.
  7. Klik op OK om het dialoogvenster Eigenschappen te sluiten.
  8. Herhaal stap 2–7 om de blokkeringswachtrij en de directe verbinding in te stellen.
- Zie de Help voor meer informatie over het configureren en instellen van de Pro C900.

## Afdrukken

### Grote bestanden afdrukken

Wanneer grote bestanden worden afgedrukt, reageert het scherm van de kopieermachine mogelijk traag.

## Afdrukopties

### Dubbelzijdig afdrukken en afdrukstand

In toepassingen die een PPD gebruiken, zoals Adobe PageMaker, worden de gegevens mogelijk niet afgedrukt in de geselecteerde afdrukstand als de afdrukstand is ingesteld op Liggend en dubbelzijdig afdrukken is ingeschakeld. Ga als volgt te werk als u dubbelzijdige documenten met liggende afdrukstand wilt afdrukken.

#### DUBBELZIJDIGE DOCUMENTEN MET LIGGENDE AFDRUKSTAND AFDRUKKEN

1. Open het dialoogvenster Printerinstellingen van de toepassing.
2. Stel de optie Afdrukstand negeren in op de afdrukstand van de taak die u wilt afdrukken.
3. Druk het document af.

**OPMERKING:** U kunt ook Command WorkStation gebruiken om de afdrukeigenschappen van de taak te openen. Stel Afdrukstand negeren op het tabblad Opmaak in op de afdrukstand van de taak.

### Gemengde media

Wanneer u de optie Gemengde media hebt ingesteld voor een geRIPte afdruktaak, zal de taak opnieuw geRIPt moeten worden bij wijziging van de taakeigenschappen, ook als voor deze wijzigingen de taak normaal niet opnieuw geRIPt zou hoeven worden, zoals bij een wijziging van het aantal afdrukken.

### Beveiligd afdrukken

Het wachtwoord voor Beveiligd afdrukken heft een limiet van 31 (alfanumerieke) tekens. Wachtwoorden mogen geen symbolen bevatten, behalve verbindingstreepjes (-), punten (.), onderstrepingstekens ( ) en spaties ( ).

## Toepassinge

### Adobe Acrobat

In Adobe Acrobat 7 en 8 en in Adobe Reader 7 en 8 worden sommige gegevens mogelijk niet afgedrukt als de optie Pagina-schalen is ingesteld op Verkleinen tot afdrukbaar gebied en het selectievakje Automatisch roteren en centreren is ingeschakeld. U kunt dit probleem vermijden door het printerstuurprogramma te openen en voor het afdrukken de optie Passend maken in het tabblad Opmaak te selecteren.

Copyright © 2009

Printed in Japan

GB (GB) EN (USA) GR (D) FR (F-FR) IT (I) SP (E) DU (NL)

D016-7105



D0167105